JBL
by HARMAN

CHARGE

Essential

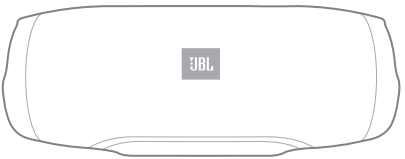
BC



CHARGE Essential

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

1 What's in the box

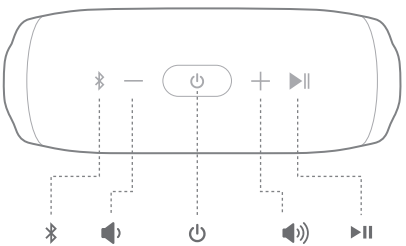


x 1



x 1

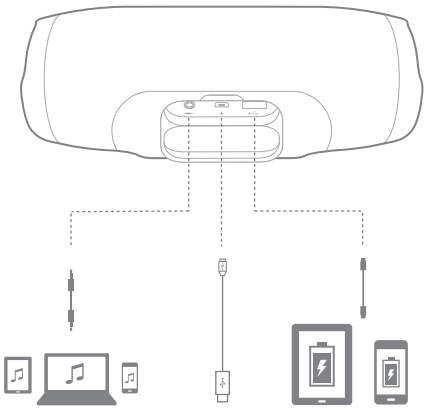
2 Buttons



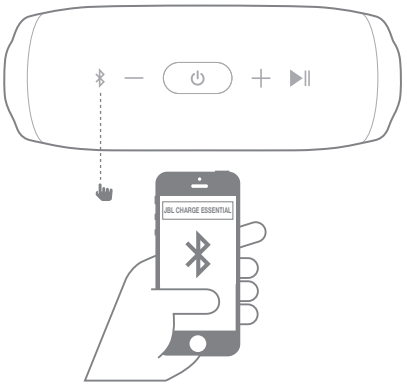
CHARGE Essential

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

3 Connections



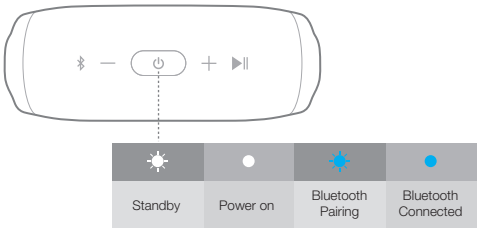
4 Bluetooth®



CHARGE Essential

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

5 LED Behavior



Veille | Allumé | Jumelage Bluetooth | Bluetooth connecté

En espera | Encender | Emparejamiento de Bluetooth | Bluetooth conectado

Espera | Ligado | Emparelhando Bluetooth | Bluetooth conectado

Standby-Modus | Einschalten | Bluetooth-Kopplung | Bluetooth verbunden

Standby | Accensione | Abbinamento Bluetooth | Bluetooth connesso

Stand-by | Inschakelen | Bluetooth-koppeling | Bluetooth verbonden

Ventemodus | Strøm på | Bluetooth-paring | Bluetooth tilkoblet

Valmiustila | Virta päällä | Bluetooth-parinmuodostus | Bluetooth yhdistetty

Режим "Ожидание" | Включить | сопряжение устройств по Bluetooth | Bluetooth-соединение установлено

Standby | Ström på | Bluetooth-parkoppling | Bluetooth-ansluten

Standby | Tændt | Bluetooth-parring | Bluetooth tilsluttet

スタンバイ | 電源オン | Bluetoothペアリング | Bluetoothに接続済み

Tryb gotowości | Wł. zasilania | Parowanie Bluetooth | Połączono z urządzeniem Bluetooth

대기 | 전원 켜기 | Bluetooth 페어링 | Bluetooth 연결됨

待机 | 开机 | 蓝牙正在配对 | 蓝牙已连接

待命 | 開機 | 藍牙配對中 | 藍牙已連接

Siaga | Power on (Menyala) | Bluetooth Menyambung | Bluetooth Tersambung

Αναμονή | Άναμμα | Ζεύξη Bluetooth | Bluetooth συνδέθηκε

Készenlét | Bekapcsolás | Bluetooth-párosítás | Bluetooth csatlakoztatva

Bekleme | Güç açık | Bluetooth Eşleştirme | Bluetooth Bağlandı

အသင့် | ပါဝါဖွင့် | ဘလူးတုသ် ချိတ်ဆက်နေသည် | ဘလူးတုသ် ချိတ်ဆက်ပြီးပြီ

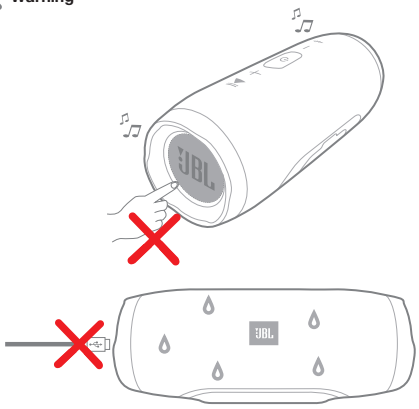
מצב המתנה | הפעלה | צימוד Bluetooth | מחובר Bluetooth

الاستعداد | التشغيل | الاقتران عبر البلوتوث | متصل عبر البلوتوث

CHARGE Essential

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

6 Warning



JBL Charge Essential is IPX7 waterproof.

IMPORTANT: To ensure that the JBL Charge Essential is waterproof, please remove all cable connections and tightly close the cap; exposing the JBL Charge Essential to liquids without doing so may result in permanent damage to the speaker. And do not expose JBL Charge Essential to water while charging, as doing so may result in permanent damage to the speaker or power source.

IPX7 waterproof is defined as the speaker can be immersed in water up to 1m for up to 30 minutes.

L'enceinte JBL Charge Essential est conforme à la norme d'étanchéité IPX7.

IMPORTANT: Afin d'assurer l'étanchéité de la JBL Charge Essential, veuillez retirer tous les raccordements par câble et bien fermer le capuchon. Exposer la JBL Charge Essential à des liquides sans passer par cette étape peut causer des dégâts irréversibles à l'enceinte. Exposer la JBL Charge Essential à l'eau lorsqu'elle est en cours de chargement peut causer des dégâts irréversibles à l'enceinte ou à la source d'alimentation.

Selon la norme d'étanchéité IPX7, l'enceinte peut être immergée dans l'eau jusqu'à 1 mètre et ceci pour une durée maximale de 30 minutes.

JBL Charge Essential es resistente al agua conforme a la norma IPX7.

IMPORTANTE: Para asegurarse de que el JBL Charge Essential es resistente al agua, retire todas las conexiones de cable y cierre bien la tapa; si expone el JBL Charge Essential a algún líquido sin tomar esta medida, podría provocar daños permanentes en el altavoz. Tampoco debe exponer el JBL Charge Essential al agua durante la carga, porque podría provocar daños permanentes en el altavoz o en la fuente de alimentación.

La resistencia al agua conforme a la norma IPX7 implica que el altavoz puede sumergirse en agua a una profundidad máxima de 1 m durante un máximo de 30 minutos.

CHARGE Essential

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

JBL Charge Essential tem classificação IPX7 à prova d'água.

IMPORTANTE: para garantir que o JBL Charge Essential seja totalmente à prova d'água, remova todas as conexões de cabos e feche bem a tampa. Expor o JBL Charge Essential a líquidos sem realizar essas ações poderá resultar em danos permanentes à caixa de som. Não exponha o JBL Charge Essential à água enquanto ele estiver carregando, uma vez que isso poderá resultar em danos permanentes à caixa de som ou à fonte de energia.

A classificação IPX7 à prova d'água significa que a caixa de som pode ser imersa em água até 1 metro de profundidade por até 30 minutos.

Der JBL Charge Essential ist wasserdicht gemäß Schutzklasse IPX7.

WICHTIG: Um sicherzustellen, dass der JBL Charge Essential wasserdicht ist, müssen sämtliche Kabelverbindungen getrennt und die Abdeckung sorgfältig geschlossen sein. Andernfalls kann Flüssigkeit in das Gerät eindringen und den Lautsprecher dauerhaft beschädigen. Während des Ladevorgangs darf der JBL Charge Essential keinesfalls Wasser ausgesetzt werden, da dies den Lautsprecher oder die Stromquelle dauerhaft beschädigen kann.

Wasserdicht gemäß Schutzklasse IPX7 bedeutet, dass der Lautsprecher maximal eine halbe Stunde lang in 1 Meter tiefes Wasser getaucht werden kann.

Il diffusore JBL Charge Essential è conforme alla classificazione di impermeabilità IPX7.

IMPORTANTE: Per assicurare l'impermeabilità del diffusore JBL Charge Essential, rimuovere tutti i collegamenti dei cavi e chiudere fermamente la copertura dei connettori; in caso contrario, l'esposizione del JBL Charge Essential a liquidi potrebbe causare danni permanenti al diffusore. Evitare inoltre che il JBL Charge Essential venga a contatto con l'acqua durante la ricarica poiché ciò potrebbe causare danni permanenti al diffusore o alla fonte di alimentazione.

La classificazione di impermeabilità IPX7 indica che il diffusore può essere immerso in acqua per 30 minuti a 1 metro di profondità.

JBL Charge Essential is waterbestendig volgens IPX7.

BELANGRIJK: Om er zeker van te zijn dat de JBL Charge Essential waterbestendig is, moeten alle kabelaansluitingen verwijderd zijn en het klepje stevig dichtgedrukt zijn. Als de JBL Charge Essential wordt blootgesteld aan vloeistoffen zonder dat dit eerst wordt gedaan, kan dit resulteren in permanente schade aan de luidspreker. Stel de JBL Charge Essential ook niet bloot aan water tijdens het opladen. Wanneer dit toch gebeurt, kan dit resulteren in permanente schade aan de luidspreker of voedingsbron.

Waterbestendig volgens IPX7 betekent dat de luidspreker gedurende maximaal 30 minuten op 1 m diepte onder water kan worden gehouden.

JBL Charge Essential er IPX7-vanntett.

VIKTIG: For å sikre at JBL Charge Essential er vanntett, fjern alle tilkoblede ledninger, og lukk hetten godt. Å utsette JBL Charge Essential for væsker uten å gjøre dette kan resultere i permanent skade på høyttaleren. Og ikke utsett JBL Charge Essential for vann under lading, da dette kan resultere i permanent skade på høyttaleren eller på strømkilden.

IPX7 vanntett er definert som at høyttaleren kan senkes i vann, ned til 1m i inntil 30 minutter.

CHARGE Essential

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

JBL Charge Essential on vesitiivis IPX7-normin mukaisesti.

TÄRKEÄÄ: Jotta varmistetaan JBL Charge Essential:n vesitiiviys, irrota kaikki kaapeliliitännät ja sulje korkki tiiviisti. Jos JBL Charge Essential altistetaan nesteelle ilman näitä toimenpiteitä, kaiutin voi vahingoittua pysyvästi. Älä altista JBL Charge Essential:a vedelle latauksen aikana, sillä tämä voi vahingoittaa pysyvästi kaiutinta tai virtalähdettä.

IPX7-vesitiiviyden määritelmä on, että kaiutin voidaan upottaa veteen enintään 1 metrin syvyyteen 30 minuutin ajaksi.

JBL Charge Essential — это акустическая система со степенью защиты от воды IPX7.

ВАЖНО! Для обеспечения водозащиты убедитесь, что JBL Charge Essential отключен от всех проводных соединений и кабелей, а также плотно закройте колпачок; не подвергайте JBL Charge Essential воздействию воды, не выполнив данной процедуры. Это может вызвать серьезные повреждения акустической системы. Также не допускайте попадания воды на JBL Charge Essential во время зарядки устройства. Это может вызвать серьезные повреждения акустической системы и блока питания.

Степень защиты IPX7 означает, что акустическую систему можно погрузить в воду на глубину до 1 м не более чем на полчаса.

JBL Charge Essential är vattentät enligt IPX7.

VIKTIGT! För att säkerställa att JBL Charge Essential är vattentät, ber vi dig ta bort alla kabelanslutningar och tätt försluta locket. Om JBL Charge Essential utsätts för vätska utan att först stänga locket kan det resultera i permanent skada på högtalaren. Utsätt inte heller JBL Charge Essential för vatten under laddning, eftersom detta kan resultera i permanent skada på högtalaren eller strömkällan.

Vattentät enligt IPX7 definieras som att högtalaren kan sänkas ned i vatten i upp till en meters djup, i upp till 30 minuter.

JBL Charge Essential er IPX7-vandtæt.

VIGTIGT: For at sikre, at JBL Charge Essential er vandtæt, skal du fjerne alle kabelforbindelser og lukke låget stramt. Ellers kan der ske permanent skade på højttaleren, hvis den udsættes for væsker. Undlad også at udsætte JBL Charge Essential for vand, mens den oplades, da dette kan medføre permanent skade på højttaleren eller strømkilden.

Begrebet 'IPX7 vandtæt' defineres ved, at højtaleren kan nedsænkes i vand til en dybde på 1 meter i op til 30 minutter.

JBL Charge Essentialは、防水性能IPX7に準拠しています。

重要：JBL Charge Essentialの防水性能を確保するため、接続されているケーブルをすべて取り外し、キャップをしっかりと閉めてください。この操作を行わずにJBL Charge Essentialを水に浸すと故障の原因につながるおそれがあります。また、充電中にJBL Charge Essentialを水に浸さないでください。充電中に水に浸すと故障の原因につながるおそれがあります。

CHARGE Essential

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

Głośnik JBL Charge Essential posiada wodoszczelną obudowę o stopniu ochrony IPX7.

WAŻNE: Aby zapewnić pełną wodoszczelność głośnika JBL Charge Essential, należy odłączyć wszystkie podłączone kable i szczelnie zamknąć zatyczki portów. W przeciwnym wypadku narażenie głośnika JBL Charge Essential na kontakt z płynami może doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia urządzenia. Nie narażać głośnika JBL Charge Essential na kontakt z wodą podczas ładowania, ponieważ może to doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia urządzenia lub zasilacza.

Wodoodporność IPX7 oznacza, że głośnik można zanurzyć w wodzie na głębokość do 1 m na maksymalnie 30 minut.

JBL Charge Essential는 IPX7 방수 제품입니다.

중요: JBL Charge Essential가 확실히 방수되도록 하려면 케이블 연결을 모두 분리하고 캡을 꽉 닫으십시오. 이렇게 하지 않고 JBL Charge Essential가 액체에 닿게 하면 스피커가 영구적으로 손상될 수 있습니다. 또한, 충전 중에는 JBL Charge Essential가 물에 닿게 하지 마십시오. 이렇게 하면 스피커나 전원이 영구적으로 손상될 수 있습니다.

IPX7 방수 기능은 스피커를 1m 깊이의 물에 30분간 담글 수 있음을 의미합니다.

JBL Charge Essential 具备 IPX7 防水等级。

重要提示：为确保 JBL Charge Essential 防水，请拆掉所有电缆连接并紧闭保护帽；在未采取这些措施的情况下将 JBL Charge Essential 暴露于液体中可能会对扬声器造成永久性损坏。请勿在 JBL Charge Essential 充电时将其暴露于水中，因为这样做可能会对扬声器或电源造成永久性损坏。

IPX7 防水等级的定义是扬声器可在深达 1 米的水下浸泡长达 30 分钟。

JBL Charge Essential 具備 IPX7 防水功能。

重要事項：為了確保 JBL Charge Essential 完全防水，請拔掉所有連接的纜線並緊密蓋上蓋子；若未進行上述動作而會讓 JBL Charge Essential 接觸液體，可能對喇叭造成永久損害。此外，請勿在充電時讓 JBL Charge Essential 接觸到水，因為這麼做可能會對喇叭或電源造成永久性損害。

IPX7 防水功能是指喇叭可浸泡在深達 1 公尺的水中長達 30 分鐘。

JBL Charge Essential memiliki sertifikasi IPX7 tahan air.

PENTING: Untuk memastikan JBL Charge Essential tahan air, lepaskan semua koneksi kabel dan tutup rapat tutupnya; memaparkan cairan ke JBL Charge Essential tanpa melakukan kedua langkah di atas dapat mengakibatkan kerusakan permanen pada speaker. Dan jangan paparkan air ke JBL Charge Essential ketika mengisi daya baterai, karena dapat mengakibatkan kerusakan permanen pada speaker atau sumber daya.

IPX7 tahan air didefinisikan sebagai speaker yang dapat direndam dalam air hingga kedalaman 1 m selama 30 menit.

Το JBL Charge Essential είναι αδιάβροχο σύμφωνα με την κλίμακα IPX7.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να εξασφαλίσετε την αδιάβροχη λειτουργία του JBL Charge Essential, αφαιρέστε όλες τις καλωδιακές συνδέσεις και κλείστε καλά το πώμα, η έκθεση του JBL Charge Essential σε υγρά χωρίς να κάνετε αυτές τις ενέργειες μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στο ηχείο. Μην εκθέτετε το JBL Charge Essential σε νερό κατά τη φόρτιση, καθώς μπορεί να προκληθεί μόνιμη ζημιά στο ηχείο ή στην πηγή τροφοδοσίας.

Αδιάβροχο IPX7 σημαίνει ότι το ηχείο μπορεί να βυθιστεί σε νερό γσε βάθος 1m για έως και 30 λεπτά.

CHARGE Essential

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

A JBL Charge Essential az IPX7 besorolásnak megfelelően vízálló.
FONTOS: A JBL Charge Essential vízállóságának biztosításához kérjük, hogy távolítsa el az összes kábelcsatlakozást, valamint zárja le a kupakot; Ha a JBL Charge Essential-ot az előbbi eljárás elvégzése nélkül éri folyadék, akkor a hangszórók visszaállíthatatlanul károsodhatnak. A töltés során vigyázzon, hogy a JBL Charge Essential-ot ne érje víz, mivel ekkor visszaállíthatatlanul károsodhat a hangszóró, vagy a tápellátás.
Az IPX7 szerinti besorolás alapján a hangszóró vízállónak lett minősítve, mivel 1m-es vízmélységig, akár 30 percen át is vízálló.

JBL Charge Essential, IPX7 su geçirmezdir.
ÖNEMLİ: JBL Charge Essential'nın su geçirmez olduğundan emin olmak için, lütfen tüm kablo bağlantılarını çıkarın ve kapağı sıkıca kapatın; JBL Charge Essential cihazını sıvıya maruz bırakmak, hoparlöre kalıcı hasar verebilir. JBL Charge Essential cihazını şarj ederken suya maruz bırakmayın; aksi takdirde hoparlöre veya güç kaynağına kalıcı hasar verebilir.
IPX7 su geçirmez, hoparlörün 30 dakikaya kadar 1 metreye kadar suya daldırılması olarak tanımlanmaktadır.

JBL Charge Essential သည် IPX7 အဆင့် ရေဒဏ်ခံနိုင်ပါသည်။
အရေးကြီးချက် - JBL Charge Essential သည် ရေလုံကြောင်းသေချာစေရန်အားသွင်းကြိုး များအားလုံးကိုဖယ်ရှားထားပြီးကြိုးများတတ်သည့် အပေါက်၏အဖုံးကိုသေချာစွာ ပိတ်ထားပါ။ JBL Charge Essentialကိုအရည်များဖြင့်ထိတွေ့စေခြင်းသည်စပီကာကိုအပြီးတိုင်အထိ ပျက်စီးစေနိုင်သည်။အားသွင်းနေစဉ် JBL Charge Essentialအားရေနှင့်မထိတွေ့ပါနှင့်။ ထိုသို့ပြုလုပ်ပါကစပီကာသို့မဟုတ်ပါဝါအရင်းအမြစ်ကိုပျက်စီးစေနိုင်သည်။
IPX7 ရေစိုခံကိုအဓိပ္ပာယ်ဖွင့်ဆိုထားသည်မှာစပီကာကို ရေ ၁ မီတာ အနက်တွင် မိနစ် ၃၀ အထိ နှစ်မြှုပ်ထား နိုင်သည်ကို ဆိုလိုခြင်းဖြစ်ပါသည်။

ה-JBL Charge Essential הינו אטום לחדירת מים ברמה IPX7.
חשוב: כדי להבטיח את אטימותו של ה-JBL Charge Essential לחדירת מים, אנא נתק את כל הכבלים המחוברים והדק את המכסה בחוזקה; חשיפת ה-JBL Charge Essential לנוזלים מבלי לעשות זאת עלולה לגרום לנזק בלתי הפיך לרמקול. כמו כן, הימנע מחשיפת ה-JBL Charge Essential למים בעת הטעינה, מכיוון שפעולה זו עשויה לגרום לרמקול או לספק הכוח לנזק בלתי הפיך.
רמת האטימות למים IPX7 מוגדרת ככזו המאפשרת לטבול את הרמקול במים בעומק של עד מטר אחד למשך 30 דקות.

تتميز JBL Charge Essential بأنها مقاومة للماء من فئة IPX7
مهم: للتأكد من مقاومة JBL Charge Essential للماء، يُرجى إزالة كل وصلات الكابلات وإغلاق الغطاء بإحكام؛ لأنّ تعريض JBL Charge Essential للسوائل بدون فعل ذلك ربما يتسبّب في تلف السماعة بشكل دائم. ولا ينبغي تعريض JBL Charge Essential للماء أثناء الشحن، لأنّ فعل ذلك ربما يتسبّب في تلف السماعة أو مصدر الطاقة بشكل دائم.
إنّ مقاومة الماء من الفئة IPX7 تعني أنّ السماعة يمكن غمرها في الماء بمسافة تصل إلى متر واحد ولمدة تصل إلى 30 دقيقة.

CHARGE Essential

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

EN

- Transducer: 2 x 50 mm
- Output power: 2 x 10 W RMS
- Rated output power: 2 x 10 W RMS
- Power input: 5 V / 2A
- Frequency response: 65 Hz - 20 kHz
- Signal-to-noise ratio: > 80 dB
- Battery type: Li-ion polymer 22.2 Wh (equivalent to 3.7 V / 6000 mAh)
- Battery charge time: 4 hours (5 V / 2 A)
- Music play time: up to 20 hours (dependent on volume level and audio content)
- USB port: Type A
- USB rating: 5 V DC, 2 A
- Bluetooth® version: 4.1
- Bluetooth® profile: A2DP 1.3, AVRCP 1.5
- Bluetooth® transmitter frequency range: 2402 MHz - 2480 MHz
- Bluetooth® transmitter power: ≤ 9 dBm (EIRP)
- Bluetooth® transmitter modulation: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Dimensions (W x H x D): 213 x 89.7 x 87 mm
- Weight: 0.77 kg

FR

- Haut-parleurs : 2 x 50 mm
- Puissance de sortie : 2 x 10 W RMS
- Puissance nominale de sortie : 2 x 10 W RMS
- Puissance d'entrée : 5 V / 2 A
- Réponse en fréquence : 65 Hz à 20 kHz
- Rapport signal sur bruit : > 80 dB
- Type de batterie : lithium-ion-polymère 22,2 Wh (équivalant à 3,7 V / 6 000 mAh)
- Temps de charge de la batterie : 4 heures (5 V / 2 A)
- Autonomie de lecture : jusqu'à 20 heures (selon le volume et le contenu audio)
- Port USB : type A
- Valeur nominale du port USB : 5 V CC, 2 A
- Version Bluetooth® : 4.1
- Profils Bluetooth® : A2DP 1.3, AVRCP 1.5
- Plage de fréquences de l'émetteur Bluetooth® : 2 402 MHz à 2 480 MHz
- Puissance de l'émetteur Bluetooth® : ≤ 9 dBm (EIRP)
- Modulation de l'émetteur Bluetooth® : GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
- Dimensions (L x H x P) : 213 x 89,7 x 87 mm
- Poids : 0,77 kg

ES

- Transductor: 2 x 50 mm
- Potencia de salida: 2 x 10 W RMS
- Potencia de salida nominal: 2 x 10 W RMS
- Potencia de entrada: 5 V/2 A
- Respuesta de frecuencia: 65 Hz-20 kHz
- Relación señal/ruido: > 80 dB
- Tipo de batería: Polímero de ion de litio de 22,2 Wh (equivalente a 3,7 V/6000 mAh)
- Tiempo de carga de la batería: 4 horas (5 V/2 A)
- Tiempo de reproducción de música: hasta 20 horas (en función del volumen y del contenido de audio)
- Puerto USB: tipo A
- Valor nominal de la entrada USB: 5 V CC y 2 A
- Versión Bluetooth®: 4.1
- Perfil Bluetooth®: A2DP 1.3 y AVRCP 1.5
- Rango de frecuencia del transmisor Bluetooth®: 2402 MHz-2480 MHz
- Potencia del transmisor Bluetooth®: ≤ 9 dBm (EIRP)
- Modulación del transmisor Bluetooth®: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
- Dimensiones (ancho x alto x prof.): 213 x 89,7 x 87 mm
- Peso: 0,77 kg

PT-BR

- Transdutor: 2 x 50 mm
- Potência de saída: 2 x 10 W RMS
- Entrada de energia: 5 V / 2 A
- Resposta de frequência: 65 Hz a 20 kHz
- Relação sinal-ruído: > 80 dB
- Tipo da bateria: Bateria de polímero íon-lítio de 22,2 Wh (equivalente a 3,7 V / 6000 mAh)
- Tempo de carregamento da bateria: 4 horas (5 V / 2 A)
- Tempo de reprodução de música: até 20 horas, dependendo do volume e do conteúdo do áudio
- Entrada USB: Tipo A
- Potência USB: 5 V cc, 2 A
- Versão do Bluetooth®: 4.1
- Perfil de Bluetooth®: A2DP 1.3, AVRCP 1.5
- Intervalo de frequência do transmissor Bluetooth®: 2402 MHz a 2480 MHz
- Potência do transmissor Bluetooth®: ≤ 9dBm (EIRP)
- Modulação do transmissor Bluetooth®: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
- Dimensões (A x L x P): 213 x 89,7 x 87 mm
- Peso: 0,77 kg

CHARGE Essential

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

DE

- Lautsprechertreiber: 2 x 50 mm
- Ausgangsleistung: 2 x 10 W RMS
- Nennleistung: 2 x 10 W RMS
- Netzteil: 5 V / 2 A
- Frequenzgang: 65 Hz – 20 kHz
- Rauschabstand: > 80 dB
- Akkutyp: Lithium-Ionen-Polymer 22,2 Wh (entspricht 3,7 V / 6.000 mAh)
- Akkuladedauer: 4 Stunden (5 V, 2 A)
- Musikwiedergabezeit: Bis zu 20 Stunden (je nach Lautstärke und Audiodaten)
- USB-Anschluss: Typ A
- USB-Leistung: 5 V DC, 2 A
- Bluetooth®-Version: 4.1
- Bluetooth®-Profil: A2DP 1.3, AVRCP 1.5
- Bluetooth®-Sendefrequenzbereich: 2402 MHz – 2480 MHz
- Bluetooth®-Sendeleistung: ≤ 9 dBm (EIRP)
- Bluetooth®-Übertragungsmodulation: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Abmessungen (B x H x T): 213 x 89,7 x 87 (mm)
- Gewicht: 0,77 kg

IT

- Trasduttore: 2x50 mm
- Potenza in uscita: 2x10 W RMS
- Potenza in uscita nominale: 2×10 W RMS
- Ingressi alimentazione: 5 V/2 A
- Risposta in frequenza: 65 Hz–20 kHz
- Rapporto segnale-rumore: > 80 dB
- Tipo di batteria: Ai polimeri di litio22,2 Wh (equivalenti a 3,7 V/6.000 mAh)
- Tempo di carica della batteria: 4 ore (5 V/2 A)
- Autonomia in riproduzione: fino a 20 ore (varia a seconda del livello del volume e dei contenuti audio)
- Porta USB: Type A
- Specifiche USB: 5 V DC, 2 A
- Versione Bluetooth®: 4.1
- Profili Bluetooth®: A2DP 1.3, AVRCP 1.5
- Intervallo di frequenza trasmettitore Bluetooth®: 2402 MHz – 2480 MHz
- Potenza trasmettitore Bluetooth®: ≤ 9 dBm (EIRP)
- Modulazione trasmettitore Bluetooth®: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK
- Dimensioni (L x A x P): 213 x 89,7 x 87 mm
- Peso: 0,77 kg

NL

- Transducer: 2 x 50 mm
- Uitgangsvermogen: 2 x 10 W RMS
- Nominaal uitgangsvermogen: 2 x 10 W RMS
- Ingangsvermogen: 5 V / 2 A
- Frequentiebereik: 65 Hz - 20 kHz
- Signaal-ruisverhouding: > 80 dB
- Type batterij: Li-ion polymeer 22,2 Wh (gelijk aan 3,7 V/6000 mAh)
- Oplaadtijd voor batterij: 4 uur (5 V/2 A)
- Afspeeltijd voor muziek: maximaal 20 uur (afhankelijk van volumeniveau en audio-inhoud)
- USB-poort: Type A
- USB rating: 5 V DC, 2 A
- Bluetooth®-versie: 4.1
- Bluetooth®-profiel: A2DP 1.3, AVRCP 1.5
- Frequentiebereik Bluetooth®-zender: 2402 MHz - 2480 MHz
- Vermogen Bluetooth®-zender: ≤ 9 dBm (EIRP)
- Modulatie Bluetooth®-zender: GFSK π/4 DQPSK 8DPSK
- Afmetingen (B x H x L): 213 x 89,7 x 87 mm
- Gewicht: 0,77 kg

NO

- Høyttalerelement: 2 x 50 mm
- Utgangseffekt: 2 x 10 W RMS
- Nominell utgangseffekt: 2 x 10 W RMS
- Strøminngang: 5 V / 2A
- Frekvensrespons: 65 Hz-20k Hz
- Signal/støyforhold: > 80 dB
- Batteritype: Li-ion-polymer 22.2Wh (tilsvarer 3.7 V/ 6000 mAh)
- Ladetid for batteri: 4 timer (5 V / 2A)
- Musikkavspillingstid: opp til 20 timer (avhengig av volumnivå og lydnivå)
- USB-port: Type A
- USB-strømstyrke: 5 V DC, 2 A
- Bluetooth®-versjon: 4.1
- Bluetooth®-profil: A2DP 1.3, AVRCP 1.5
- Bluetooth®-senders frekvensområde: 2402 MHz - 2480 MHz
- Bluetooth®-senderstyrke: ≤ 9 dBm (EIRP)
- Bluetooth®-senders modulasjon: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Dimensjoner (B x H x D): 213 x 89,7 x 87 mm
- Vekt: 0,77 kg

CHARGE Essential

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

FI

- Kaiutinelementti: 2 x 50 mm
- Lähtöteho: 2 x 10 W RMS
- Nimellinen lähtöteho: 2 x 10 W RMS
- Virtalähteen tuloliitäntä: 5 V / 2 A
- Taajuusvaste: 65 Hz – 20 kHz
- Häiriötaso: > 80 dB
- Akun tyyppi: Litiumionipolymeeriakku 22,2 Wh (vastaa arvoja 3,7 V / 6 000 mAh)
- Akun latausaika: 4 tuntia (5 V / 2 A)
- Musiikin toistoaika: jopa 20 tuntia (riippuu äänenvoimakkuuden tasosta ja audiosisällöstä)
- USB-portti: A-tyyppi
- USB-luokitus: 5 V:n tasavirta, 2 A
- Bluetooth®-versio: 4.1
- Bluetooth®-profiili: A2DP 1.3, AVRCP 1.5
- Bluetooth®-lähettimen taajuusalue: 2 402 – 2 480 MHz
- Bluetooth®-lähettimen teho: ≤ 9 dBm (EIRP)
- Bluetooth®-lähettimen modulaatio: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Mitat (L x K x S): 213 x 89,7 x 87 mm
- Paino: 0,77 kg

RU

- Динамик: 2 × 50 мм
- Выходная мощность: 2 × 10 Вт RMS
- Номинальная выходная мощность: 2 × 10 Вт RMS
- Входная мощность: 5 В/2 А
- Частотная характеристика: 65 Гц — 20 кГц
- Отношение сигнал/шум: > 80 дБ
- Тип аккумулятора: литий-ионный полимерный 22,2 Вт-ч (эквивалент 3,7 В / 6000 мА*ч)
- Время зарядки аккумулятора: 4 часа (5 В/2 А)
- Время воспроизведения музыки: до 20 часов (зависит от громкости и аудиоконтента)
- USB-порт: тип A
- Характеристики USB: 5 В постоянного тока, 2 А
- Версия Bluetooth®: 4.1
- Профиль Bluetooth®: A2DP 1.3, AVRCP 1.5
- Диапазон частот передатчика Bluetooth®: 2402-2480 МГц
- Мощность передатчика Bluetooth®: ≤ 9 дБм (ЭИИМ)
- Модуляция передатчика Bluetooth®: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Размеры (Ш x В x Т): 213 × 89,7 × 87 мм
- Вес: 0,77 кг

SV

- Element: 2 x 50 mm
- Uteffekt: 2 x 10 W rms
- Märkuteffekt: 2 x 10 W rms
- Strömförsörjning: 5 V/2 A
- Frekvensåtergivning: 65 Hz–20 kHz
- Signal/brus-förhållande: > 80 dB
- Batterityp: Litiumjon-polymer 22,2 Wh (motsvarande 3,7 V/6 000 mAh)
- Batteriladdningstid: 4 timmar (5 V/2A)
- Musikspeltid: Upp till 20 timmar (beroende på volym och ljudinnehåll)
- USB-port: Typ A
- USB (märkdata): 5 VDC, 2 A
- Bluetooth®-version: 4.1
- Bluetooth®-profil: A2DP 1.3, AVRCP 1.5
- Bluetooth®-sändarens frekvensområde: 2 402 MHz–2 480 MHz
- Bluetooth®-sändareffekt: ≤ 9 dBm (EIRP)
- Bluetooth®-sändarmodulering: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Mått (b x h x d): 213 x 89,7 x 87 mm
- Vikt: 0,77 kg

DA

- Transducer: 2 x 50mm
- Udgangseffekt: 2 x 10 W RMS
- Nominel udgangseffekt: 2 x 10 W RMS
- Strømindgang: 5 V / 2A
- Frekvensområde: 65 Hz - 20 kHz
- Signal-støj-forhold: >80 dB
- Batteritype: Li-ion-polymer 22,2Wh (svarer til 3,7 V/ 6000 mAh)
- Batteriopladningstid: 4 timer (5 V / 2A)
- Musikafspilningstid: op til 20 timer (afhænger af lydstyrke og indhold)
- USB-port: Type A
- USB-strømdata: 5 V DC, 2 A
- Bluetooth®-version: 4,1
- Bluetooth®-profil: A2DP 1,3, AVRCP 1,5
- Bluetooth®-senders frekvensområde: 2402 MHz-2480 MHz
- Bluetooth®-sendereffekt: ≤ 9 dBm (EIRP)
- Bluetooth®-sendermodulation: GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
- Mål (B x H x D): 213 x 89,7 x 87 mm
- Vægt: 0,77 kg

CHARGE Essential

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

JP
- トランスデューサー：2 x 50mm
- 出力：2 x10W RMS
- 定格出力電力：2 x 10W RMS
- 電源入力：5 V / 2A
- 周波数特性：65 Hz ～ 20k Hz
- S/N比：> 80 dB
- 電池の種類：リチウムイオンポリマー 22.2Wh (3.7V／6000mAh相当)
- バッテリー充電時間：4時間 (5V／2A)
- 音楽再生時間：最大20時間 (音量と再生するコンテンツによって異なります)
- USB ポート: タイプA
- USB定格：5 V DC、2 A
- Bluetooth®バージョン：4.1
- Bluetooth®プロファイル：A2DP 1.3、AVRCP 1.5
- Bluetooth®トランスミッターの周波数帯域：2402 MHz～2480 MHz
- Bluetooth®トランスミッター出力：≤ 9 dBm (EIRP)
- Bluetooth®トランスミッターの変調方式：GFSK、π/4-DQPSK、8DPSK
- 外形寸法(高さx幅x奥行)：213 x 89.7 x 87 mm
- 重量：0.77 kg

PL
- Przetwornik: 2 x 50 mm
- Moc wyjściowa: 2 x 10 W RMS
- Znamionowa moc wyjściowa: 2 x 10 W RMS
- Zasilanie: 5 V / 2A
- Pasmo przenoszenia: 65 Hz – 20k Hz
- Stosunek sygnału do szumu: > 80 dB
- Rodzaj akumulatora: litowo-jonowy polimerowy 22,2Wh (odpowiednik 3,7 V / 6000 mAh)
- Czas ładowania akumulatora: 4 godz. (5 V / 2 A)
- Czas odtwarzania muzyki: do 20 godzin (w zależności od poziomu głośności i materiałów audio)
- Port USB: Typ A
- USB: 5 V DC, 2 A
- Wersja Bluetooth®: 4.1
- Profil Bluetooth®: A2DP 1.3, AVRCP 1.5
- Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth®: 2402 MHz – 2480 MHz
- Moc nadajnika Bluetooth®: ≤ 9 dBm (EIRP)
- Modulacja nadajnika Bluetooth®: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Wymiary (szerokość x wysokość x głębokość): 213 x 89,7 x 87 mm
- Masa: 0,77 kg

KO
- 트랜스듀서: 2 x 50mm
- 출력: 2 x 10W RMS
- 정격 출력: 2 x 10W RMS
- 전원 공급: 5V / 2A
- 주파수 응답: 65Hz - 20kHz
- 신호 대 잡음 비: > 80dB
- 배터리 타입: 리튬이온 폴리머 22.2Wh(3.7V/6000mAh와 동일)
- 배터리 충전 시간: 4시간(5V/2A)
- 음악 재생 시간: 최대 20시간(볼륨이나 오디오 콘텐츠에 따라 달라질 수 있음)
- USB 포트: 유형 A
- USB 정격: 5V DC, 2A
- Bluetooth® 버전: 4.1
- Bluetooth® 프로필: A2DP 1.3, AVRCP 1.5
- Bluetooth® 송신기 주파수 범위: 2402MHz - 2480MHz
- 블루투스® 송신기 출력: ≤ 9dBm (EIRP)
- Bluetooth® 송신기 변조: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- 치수(높이 x 너비 x 깊이): 213 x 89.7 x 87mm
- 무게: 0.77kg

ZH-CN
- 换能器：2 个，每个 50 mm
- 输出线：2 x10W RMS
- 额定输出功率：2 x 10W RMS
- 电源输入：5 V / 2A
- 频率响应：65 Hz - 20 kHz
- 信噪比：> 80 dB
- 电池类型：锂离子电池 22.2 Wh (相当于 3.7 V/ 6000 mAh)
- 电池充电时间：4 小时 (5 V / 2A)
- 音乐播放时间：最长 20 小时 (取决于音量和音频内容)
- USB 端口：A 型
- USB 额定值：5 V 直流，2 A
- Bluetooth® 蓝牙版本：4.1
- Bluetooth® 蓝牙规范：A2DP 1.3, AVRCP 1.5
- Bluetooth® 蓝牙发射器频率范围：2402 MHz - 2480 MHz
- Bluetooth® 蓝牙发射器功率：≤ 9 dBm (EIRP)
- Bluetooth® 蓝牙发射器调制：GFSK、π/4 DQPSK、8DPSK
- 尺寸 (宽 x 高 x 长)：213 x 89.7 x 87 mm
- 重量：0.77 千克

CHARGE Essential

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

ZH-TW
- 轉換器：2 x 50公釐
- 輸出功率：2 x 10W RMS
- 額定輸出功率：2 x 10W RMS
- 電源輸入：5 V / 2A
- 頻率回應：65 Hz - 20k Hz
- 雜訊比：> 80 dB
- 電池類型：鋰電子聚合物 22.2Wh（等同於 3.7 V/ 6000 mAh）
- 電池充電時間：4 個小時 (5 V / 2A)
- 音樂播放時間：長達 20 小時 (取決於音量大小和音訊內容)
- USB 連接埠：Type A
- USB 額定功率：5 V DC, 2 A
- Bluetooth® 藍牙版本：4.1
- Bluetooth® 藍牙設定檔：A2DP 1.3, AVRCP 1.5
- Bluetooth® 藍牙發射器頻率範圍：2402 MHz - 2480 MHz
- Bluetooth® 藍牙發射器功率：≤ 9 dBm (EIRP)
- Bluetooth® 藍牙發射器調變：GFSK、π/4 DQPSK、8DPSK
- 尺寸（寬 x 高 x 深）：213 x 89.7 x 87 公釐
- 重量：0.77 公斤

ID
- Transduser: 2 x 50mm
- Daya keluaran: 2 x10W RMS
- Daya keluaran terukur: 2 x 10W RMS
- Input daya: 5 V / 2A
- Respons frekuensi: 65 Hz - 20k Hz
- Rasio antara sinyal dan derau: > 80 dB
- Jenis baterai: Polimer litium-ion 22.2Wh (setara dengan 3.7 V/ 6000 mAh)
- Lama pengisian daya baterai: 4 jam (5 V / 2A)
- Waktu putar musik: hingga 20 jam (tergantung tingkat volume dan konten audio)
- Port USB: Type A
- Peringkat USB: 5 V DC, 2 A
- Versi Bluetooth®: 4.1
- Profil Bluetooth®: A2DP 1.3, AVRCP 1.5
- Rentang frekuensi transmitter Bluetooth®: 2402 MHz - 2480 MHz
- Daya pemancar Bluetooth®: ≤ 9 dBm (EIRP)
- Modulasi transmitter Bluetooth®: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Dimensi (T x P x L): 213 x 89.7 x 87 mm
- Berat: 0,77 kg

EL
- Μετατροπέας: 2 x 50 mm
- Ισχύς εξόδου: 2 x 10 W RMS
- Ονομαστική ισχύς εξόδου: 2 x 10 W RMS
- Ισχύς εισόδου: 5 V / 2A
- Συχνότητα απόκρισης: 65 Hz - 20 kHz
- Αναλογία σήματος προς θόρυβο: > 80 dB
- Τύπος μπαταρίας: πολυμερών ιόντων λιθίου 22,2 Wh
- Χρόνος φόρτισης μπαταρίας: 4 ώρες (5 V / 2 A)
- Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής: έως 20 ώρες (εξαρτάται από τη στάθμη της έντασης και τον τύπο ήχου)
- Θύρα USB: Type A
- Αξιολόγηση USB: 5 V DC, 2 A
- Έκδοση Bluetooth®: 4,1
- Προφίλ Bluetooth®: A2DP 1.3, AVRCP 1.5
- Εύρος συχνοτήτων πομπού Bluetooth®: 2402 MHz - 2480 MHz
- Ισχύς πομπού Bluetooth®: ≤ 9 dBm (EIRP)
- Διαμόρφωση πομπού Bluetooth®: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Διαστάσεις (Π x Υ x Β): 213 x 89,7 x 87 mm
- Βάρος: 0,77 kg

HU
- Transzduktor: 2 x 50 mm
- Kimeneti teljesítmény: 2 x 10 W RMS
- Névleges kimeneti teljesítmény: 2 x 10 W RMS
- Felvett teljesítmény: 5 V / 2 A
- Frekvenciaválasz: 65 Hz - 20 kHz
- Jel-zaj arány: > 80 dB
- Akkumulátor típusa: Li-ion polimer 22,2 Wh (3,7 V / 6000 mAh értéknek felel meg)
- Akkumulátor töltési ideje: 4 óra (5 V/ 2 A)
- Zenelejátszási idő: akár 20 óra (hangerőtől és a hangfájl tartalmától függően)
- USB-port: „A" típus
- USB-besorolás: 5 V DC, 2 A
- Bluetooth®-változat: 4,1
- Bluetooth®-profil: A2DP 1.3, AVRCP 1.5
- Bluetooth®-jeladó frekvenciatartománya: 2402 MHz - 2480 MHz
- Bluetooth®-jeladó teljesítménye: ≤ 9 dBm (EIRP)
- Bluetooth®-jeladó modulációja: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Méretek (Sz x Ma x Mé): 213 x 89,7 x 87 mm
- Súly: 0,77 kg

CHARGE Essential

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

TR

- Dönüştürücü: 2 x 50 mm
- Çıkış gücü: 2 x 10 W RMS
- Nominal çıkış gücü: 2 x 10 W RMS
- Güç girişi: 5 V / 2A
- Frekans tepkisi: 65 Hz - 20 kHz
- Sinyal-gürültü oranı: > 80 dB
- Pil türü: Li iyon polimer 22,2 Wh (Eşdeğer 3,7 V / 6000 mAh)
- Pil şarj süresi: 4 saat (5 V / 2 A)
- Müzik çalma süresi: 20 saate kadar (ses seviyesine ve ses içeriğine bağlıdır)
- USB bağlantı noktası: Tip A
- USB değeri: 5 V DC, 2 A
- Bluetooth® sürümü: 4.1
- Bluetooth® profili: A2DP 1.3, AVRCP 1.5
- Bluetooth® iletici frekans aralığı: 2402 MHz - 2480 MHz
- Bluetooth® iletici gücü: ≤ 9 dBm (EIRP)
- Bluetooth® iletici modülasyonu: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Ölçüler (G x Y x U): 213 x 89,7 x 87 mm
- Ağırlık: 0,77 kg

MM

- Transducer: 2 x 50 mm
- Output power: 2 x 10 W RMS
- Rated output power: 2 x 10 W RMS
- Power input: 5 V / 2A
- Frequency response: 65 Hz - 20 kHz
- Signal-to-noise ratio: > 80 dB
- Battery type: Li-ion polymer 22.2 Wh(equivalent to 3.7 V / 6000 mAh)
- Battery charge time: 4 hours (5 V / 2 A)
- Music play time: up to 20 hours (dependent on volume level and audio content)
- USB port: Type A
- USB rating: 5 V DC, 2 A
- Bluetooth® version: 4.1
- Bluetooth® profile: A2DP 1.3, AVRCP 1.5
- Bluetooth® transmitter frequency range: 2402 MHz - 2480 MHz
- Bluetooth® transmitter power: ≤ 9 dBm (EIRP)
- Bluetooth® transmitter modulation: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Dimensions (W x H x D): 213 x 89.7 x 87 mm
- Weight: 0.77 kg

AR

- محول الطاقة: 2 x 50 مم
- قدرة الخرج: 2 x 10 واط قيمة فعالة للتيار
- طاقة الخرج المقدرة: 2 x 10 واط قيمة فعالة للتيار
- دخل الطاقة: 5 فولت / 2 أمبير
- الاستجابة للتردد: 65 هرتز - 20 كيلو هرتز
- نسبة الإشارة إلى التشويش: أكثر من 80 ديسيبل
- نوع البطارية: ليثيوم أيون بوليمر 22.2 واط/ساعة (يكافئ 3.7 فولت / 6000 ملي أمبير ساعة)
- وقت شحن البطارية: 4 ساعات (5 فولت/2 أمبير)
- وقت تشغيل الموسيقى: حتى 20 ساعة (اعتمادًا على على مستوى الصوت والمحتوى الصوتي)
- منفذ USB: النوع A
- تصنيف منفذ USB: 5 فولت تيار مستمر، 2 أمبير
- إصدار Bluetooth®: 4.1
- ملف تعريف Bluetooth®: A2DP 1.3 وAVRCP 1.5
- النطاق الترددي لمرسل Bluetooth®: من 2402 إلى 2480 ميجاهرتز
- قدرة مرسل Bluetooth®: ≥ 9 ديسيبل ميلي واط (EIRP)
- معايرة مرسل Bluetooth®: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- الأبعاد (العرض x الارتفاع x الطول) 213 x 89.7 x 87 مم
- الوزن: 0.77 كجم

HE

- מתמר: 2 x 50 מ"מ
- הספק מוצא: 2 x 10W RMS
- הספק מוצא נקוב: 2 x 10W RMS
- ספק כוח: 5V / 2A
- תגובת תדר: 65Hz - 20kHz
- יחס אות לרעש: > 80dB
- סוג סוללה: פולימר ליתיום-יון 22.2Wh (שקול ל- 6000mAh / 3.7V)
- זמן טעינת הסוללה: 4 שעות (5V / 2A)
- זמן השמעת מוזיקה: עד 20 שעות (תלוי ברמת עוצמת הקול ובתוכן השמע)
- יציאת USB: Type A
- דירוג USB: 5V DC, 2A
- גרסת Bluetooth®: 4.1
- פרופיל Bluetooth®: A2DP 1.3, AVRCP 1.5
- טווח תדר משדר Bluetooth®: 2402MHz - 2480MHz
- עוצמת משדר Bluetooth®: ≥ 9dBm (EIRP)
- אפנון משדר Bluetooth®: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- ממדים (רוחב x גובה x עומק): 213 x 89.7 x 87mm
- משקל: 0.77 ק"ג

CHARGE Essential

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide



TO PROLONG BATTERY LIFESPAN, FULLY CHARGE AT LEAST ONCE EVERY 3 MONTHS. BATTERY LIFE WILL VARY DUE TO USAGE PATTERNS AND ENVIRONMENTAL CONDITIONS. DO NOT EXPOSE THE JBL CHARGE ESSENTIAL TO LIQUIDS WITHOUT REMOVING CABLE CONNECTION. DO NOT EXPOSE JBL CHARGE ESSENTIAL TO WATER WHILE CHARGING. IT MAY RESULT IN PERMANENT DAMAGE TO THE SPEAKER OR POWER SOURCE.

WHEN USING EXTERNAL ADAPTER, THE OUTPUT VOLTAGE/CURRENT OF THE EXTERNAL ADAPTER SHOULD NOT EXCEED 5V/3A.

DA FOR AT FORLÆNGE BATTERIETS LEVETID SKAL DET OPLADES FULDT UD MINDST ´EN GNG HVER 3. MÅNED. BATTERIETS LEVETID VARIERER AFHÆNGIGT AF BRUGSMØNSTRE, TEMPERATUR MM. UDSÆT IKKE JBL CHARGE ESSENTIAL FOR VÆSKER UDEN AT FJERNE KABELTILSLUTNINGEN. UDSÆT IKKE JBL CHARGE ESSENTIAL FOR VAND UNDER OPLADNING. DETTE KAN RESULTERE I PERMANENT SKADE PÅ HØJTTALEREN ELLER STRØMKILDEN.

NÅR DER BRUGES EKSTERN ADAPTER, BØR UDGANGSSPÆNDINGEN/-STRØMSTYRKEN FOR DEN EKSTERNE ADAPTER IKKE OVERSTIGE 5 V/3 A.

DE ZUM VERLÄNGERN DER BATTERIELEBENSDAUER MUSS SIE MINDESTENS ALLE 3 MONATE EINMAL VOLL AUFGELADEN WERDEN. DIE AKKULAUFZEIT HÄNGT VOM BENUTZERVERHALTEN UND DEN UMGEBUNGSBEDINGUNGEN AB. DEN JBL CHARGE ESSENTIAL VON FLÜSSIGKEITEN FERNHALTEN, BIS ALLE KABELVERBINDUNGEN ENTFERNT SIND. WÄHREND DES LADEVORGANGS DARF DER JBL CHARGE ESSENTIAL KEINESFALLS WASSER AUSGESETZT WERDEN. DIES KÖNNTE DEN LAUTSPRECHER ODER DIE STROMQUELLE DAUERHAFT BESCHÄDIGEN.

DIE/DER AUSGANGSSPANNUNG/-STROM EINES EXTERNEN NETZTEILS DARF 5 V/3 A NICHT ÜBERSCHREITEN.

ES PARA PROLONGAR LA VIDA ÚTIL DE LA BATERÍA, CÁRGALA COMPLETAMENTE POR LO MENOS UNA VEZ CADA 3 MESES. LA VIDA DE LA BATERÍA VARÍA SEGÚN LA FORMA DE USO Y LAS CONDICIONES AMBIENTALES. NO EXPONGAS EL JBL CHARGE ESSENTIAL A NINGÚN LÍQUIDO SIN QUITAR LA CONEXIÓN DEL CABLE. NO EXPONGAS EL JBL CHARGE ESSENTIAL AL CONTACTO CON EL AGUA DURANTE LA CARGA. PUEDE PROVOCAR DAÑOS PERMANENTES EN EL ALTAVOZ O EN LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN.

SI UTILIZAS UN ADAPTADOR EXTERNO, LOS VALORES DE TENSIÓN/CORRIENTE DE DICHO ADAPTADOR NO DEBEN SUPERAR LOS 5 V/3 A.

FI PIDENTÄÄKSESI AKUN KESTOA LATAA TÄYTEEN VÄHINTÄÄN 3 KUUKAUDEN VÄLEIN. AKUNKESTO VAIHTELEE KÄYTÖN JA YMPÄRISTÖN OLOSUHTEIDEN MUKAAN. ÄLÄ ALTISTA JBL CHARGE ESSENTIAL -JÄRJESTELMÄÄ NESTEILLE, JOS KAAPELILIITÄNTÄÄ EI OLE IRROTETTU. ÄLÄ ALTISTA JBL CHARGE ESSENTIAL -JÄRJESTELMÄÄ VEDELLE SEN OLLESSA LADATTAVANA. SEURAUKSENA VOI OLLA KAIUTTIMEN TAI VIRTALÄHTEEN PYSYVÄ VAHINGOITTUMINEN.

KÄYTETTÄESSÄ ULKOISTA SOVITINTA SEN LÄHTÖJÄNNITE/VIRTA EI SAA YLITTÄÄ ARVOJA 5 V/3 A.

FR IMPORTANT : POUR PROLONGER L'AUTONOMIE DE LA BATTERIE, CHARGEZ-LA COMPLÈTEMENT AU MOINS UNE FOIS PAR TRIMESTRE. LA DURÉE DE VIE DE LA BATTERIE VARIE SELON L'UTILISATION ET LES CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES. N'EXPOSEZ PAS LA JBL CHARGE ESSENTIAL À DES LIQUIDES SANS DÉBRANCHER TOUS LES CÂBLES. N'IMMERGEZ PAS LE JBL CHARGE ESSENTIAL DANS L'EAU PENDANT QU'IL EST EN CHARGE. CELA POURRAIT CAUSER DES DOMMAGES IRRÉVERSIBLES À L'ENCEINTE OU À LA SOURCE D'ALIMENTATION.

SI VOUS UTILISEZ ADAPTATEURS EXTERNE, LA TENSION OU INTENSITÉ DE SORTIE DE L'ADAPTATEUR EXTERNE NE DOIT PAS DÉPASSER 5 V / 3 A.

IT PER PROLUNGARE LA DURATA DELLA BATTERIA, CARICARLA COMPLETAMENTE ALMENO UNA VOLTA OGNI 3 MESI. LA DURATA DELLA BATTERIA DIPENDERÀ DALLE ABITUDINI DI UTILIZZO E DALLE CONDIZIONI AMBIENTALI. NON ESPORRE JBL CHARGE ESSENTIAL AL CONTATTO CON LIQUIDI SENZA AVER RIMOSSO I COLLEGAMENTI DEI CAVI. NON ESPORRE IL JBL CHARGE ESSENTIAL ALL'ACQUA MENTRE È IN CARICA. POTREBBERO VERIFICARSI DANNI PERMANENTI AL DIFFUSORE O ALLA FONTE DI ALIMENTAZIONE.

QUANDO SI UTILIZZA UN TRASFORMATORE ESTERNO, LA TENSIONE/CORRENTE IN USCITA DEL TRASFORMATORE ESTERNO NON DEVE ESSERE SUPERIORE A 5V/3A.

CHARGE Essential

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

NL OM DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ TE VERLENGEN, MOET JE DE BATTERIJ TEN MINSTE EENMAAL PER 3 MAANDEN VOLLEDIG OPLADEN. BATTERIJDUUR ZAL AFHANKELIJK ZIJN VAN GEBRUIK EN OMGEVINGSFACTOREN. STEL DE JBL CHARGE ESSENTIAL NIET BLOOT AAN VLOEISTOFFEN VOORDAT JE DE KABEL VERWIJDERD HEBT. STEL DE JBL CHARGE ESSENTIAL NIET BLOOT AAN WATER TIJDENS HET OPLADEN. DIT KAN LEIDEN TOT PERMANENTE SCHADE AAN DE LUIDSPREKER OF DE STROOMBRON.

BIJ GEBRUIK VAN EEN EXTERNE ADAPTER MAG DE UITGANGSSPANNING / -STROOM VAN DE EXTERNE ADAPTER NIET HOGER ZIJN DAN 5V / 3A.

PL W CELU WYDŁUŻENIA ŻYWOTNOŚCI BATERII, NALEŻY JĄ CAŁKOWICIE NAŁADOWAĆ PRZYNAJMNIEJ RAZ NA TRZY MIESIĄCE. CZAS DZIAŁANIA AKUMULATORA ZALEŻY OD SPOSOBU UŻYTKOWANIA ORAZ OD WARUNKÓW OTOCZENIA. NIE NARAŻAĆ GŁOŚNIKA JBL CHARGE ESSENTIAL NA KONTAKT Z CIECZAMI BEZ WCZEŚNIEJSZEGO ODŁĄCZENIA PRZEWODU. NIE NARAŻAĆ JBL CHARGE ESSENTIAL NA DZIAŁANIE WODY PODCZAS ŁADOWANIA. MOŻE DOJŚĆ DO TRWAŁEGO USZKODZENIA GŁOŚNIKA LUB ŹRÓDŁA ZASILANIA.

W PRZYPADKU UŻYWANIA ZEWNĘTRZNEGO ZASILACZA WYJŚCIOWE NAPIĘCIE/NATĘŻENIE PRĄDU NIE POWINNO PRZEKRACZAĆ 5 V / 3 A.

RU ДЛЯ ПРОДЛЕНИЯ СРОКА ДЕЙСТВИЯ БАТАРЕИ ПОЛНОСТЬЮ ЗАРЯЖАЙТЕ ЕЕ ХОТЯ БЫ РАЗ В ТРИ МЕСЯЦА. СРОК СЛУЖБЫ АККУМУЛЯТОРА БУДЕТ ЗАВИСЕТЬ ОТ РЕЖИМА ЭКСПЛУАТАЦИИ И ПОГОДНЫХ УСЛОВИЙ. НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ JBL CHARGE ESSENTIAL ВОЗДЕЙСТВИЮ ЖИДКОСТЕЙ, НЕ ОТКЛЮЧИВ ПРОВОДА. НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ JBL CHARGE ESSENTIAL ВОЗДЕЙСТВИЮ ЖИДКОСТЕЙ, КОГДА ОНА НАХОДИТСЯ НА ЗАРЯДКЕ. ВОЗДЕЙСТВИЕ ЖИДКОСТИ В ЭТОМ СЛУЧАЕ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕОБРАТИМОМУ ПОВРЕЖДЕНИЮ АКУСТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ ИЛИ ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ.

ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ВНЕШНЕГО АДАПТЕРА НАПРЯЖЕНИЕ/ТОК ВНЕШНЕГО АДАПТЕРА НЕ ДОЛЖЕН ПРЕВЫШАТЬ 5 В / 3 А.

ID UNTUK MEMPERPANJANG USIA BATERAI, PENGISIAN DAYA PENUH DILAKUKAN PALING TIDAK TIGA BULAN SEKALI. DAYA HIDUP BATERAI AKAN BERBEDA TERGANTUNG PADA POLA PENGGUNAAN DAN KONDISI LINGKUNGAN. SAAT KABEL KONEKSI MASIH TERSAMBUNG, PASTIKAN JBL CHARGE ESSENTIAL TIDAK TERKENA CAIRAN. JANGAN PAPARKAN JBL CHARGE ESSENTIAL KE AIR SELAMA PENGISIAN. HAL INI DAPAT MENGAKIBATKAN KERUSAKAN PERMANEN PADA SPEAKER ATAU SUMBER DAYA.

SAAT MENGGUNAKAN ADAPTOR EKSTERNAL, VOLTASE OUTPUT/ARUS ADAPTOR EKSTERNAL TIDAK BOLEH MELEBIHI 5V/3A.

NO FOR Å UTNYTTE BATTERIETS LEVETID, BØR BATTERIET LADES FULLT OPP MINST EN GANG HVER TREDJE MÅNED. BATTERIETS LEVETID VIL VARIERE I HENHOLD TIL BRUKSMØNSTRE OG MILJØFORHOLD. IKKE EKSPONER JBL CHARGE ESSENTIAL FOR VÆSKE UTEN Å HA FJERNET KABELFORBINDELSEN. IKKE EKSPONER JBL CHARGE ESSENTIAL FOR VANN MENS DEN LADER. DET KAN RESULTERE I VARIG SKADE PÅ HØYTTALEREN ELLER STRØMKILDEN.

NÅR DU BRUKER EN EKSTERN ADAPTER, MÅ UTGANGSSPENNINGEN/-STRØMMEN TIL DEN EKSTERNE ADAPTEREN IKKE OVERSTIGE 5 V / 3 A.

PT PARA PROLONGAR A VIDA ÚTIL DA BATERIA, CARREGUE-A COMPLETAMENTE PELO MENOS UMA VEZ A CADA 3 MESES. A VIDA ÚTIL DA BATERIA VARIA DE ACORDO COM OS PADRÕES DE USO E AS CONDIÇÕES AMBIENTAIS. NUNCA EXPONHA O JBL CHARGE ESSENTIAL A LÍQUIDOS SE OS CABOS ESTIVEREM CONECTADOS. NÃO EXPONHA A CARGA DO JBL CHARGE ESSENTIAL À ÁGUA ENQUANTO ESTIVER CARREGANDO. ISSO PODE RESULTAR EM DANO PERMANENTE À CAIXA DE SOM OU FONTE DE ALIMENTAÇÃO.

SE USAR UM ADAPTADOR EXTERNO, A VOLTAGEM E A CORRENTE DO ADAPTADOR NUNCA DEVEM EXCEDER 5 V/3 A.

SV FÖR ATT FÖRLÄNGA BATTERIETS LIV BÖR DU LADDA UPP DET FULLSTÄNDIGT MINST EN GÅNG VAR TREDJE MÅNAD. BATTERIETS LIVSLÄNGD VARIERAR BEROENDE PÅ ANVÄNDNING OCH MILJÖFÖRHÅLLANDEN. UTSÄTT INTE JBL CHARGE ESSENTIAL FÖR VÄTSKOR UTAN ATT TA BORT KABELANSLUTNINGEN. UTSÄTT INTE JBL CHARGE ESSENTIAL FÖR VATTEN UNDER LADDNING. DET KAN RESULTERA I PERMANENTA SKADOR PÅ HÖGTALAREN ELLER STRÖMKÄLLAN.

OM DU ANVÄNDER EN EXTERN ADAPTER FÅR INTE DESS UTGÅNGSSPÄNNING ÖVERSKRIDA 5 V / 3 A.

JP バッテリー寿命を延ばすには、最低3か月に1回はフル充電します。バッテリーライフは、利用方法や環境、条件によって異なります。JBL CHARGE ESSENTIALは、ケーブル類を接続したまま水に濡らさないでください。充電中にJBL CHARGE ESSENTIALを水に濡らさないでください。スピーカーまたは電源が破損し修理不可能になる恐れがあります。

ACアダプターを利用する際は、出力電圧／電流が5V/3A以下のものをお使いください。

CHARGE Essential

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

KO 배터리 수명을 늘리려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리 수명은 사용 패턴과 환경 조건에 따라 달라집니다. 연결된 케이블을 제거하기 전에 JBL CHARGE ESSENTIAL를 액체에 노출하지 마십시오. 충전 중에는 JBL CHARGE ESSENTIAL를 물에 노출시키지 마십시오. 스피커 또는 전원 장치를 영구적으로 손상시킬 수 있습니다.

외부 어댑터를 사용할 때 어댑터의 출력 전압/전류는 5V/3A를 초과할 수 없습니다.

TW 為延長電池使用壽命，請至少每 3 個月對電池充滿電一次。電池使用壽命將因使用模式和環境條件而變化。在未拆除纜線連接的情況下，請勿讓 JBL CHARGE ESSENTIAL 接觸液體。在充電期間，請勿讓 JBL CHARGE ESSENTIAL 暴露於水中。這可能導致喇叭或電源出現永久性損壞。

使用外部適配器時，外部適配器的輸出電壓/電流不應超過 5V/3A。

HU AZ AKKUMULÁTOR ÉLETTARTAMÁNAK MEGHOSSZABBÍTÁSA ÉRDEKÉBEN LEGALÁBB 3 HAVONTA EGYSZER TÖLTSE FEL TELJESEN. AZ AKKUMULÁTOR ÉLETTARTAMA A HASZNÁLATI MINTÁZATOKTÓL ÉS KÖRNYEZETI FELTÉTELEKTŐL FÜGGŐEN ELTÉRŐ LEHET. A JBL CHARGE ESSENTIAL KÉSZÜLÉKET NE TEGYE KI FOLYADÉKOKNAK, AMÍG A CSATLAKOZÓKÁBELT EL NEM TÁVOLÍTOTTA. A JBL CHARGE ESSENTIAL KÉSZÜLÉKET NE TEGYE KI VÍZNEK A TÖLTÉS KÖZBEN. EZ UGYANIS A HANGSZÓRÓ VAGY AZ ÁRAMFORRÁS MARADANDÓ KÁROSODÁSÁHOZ VEZETHET.

HA KÜLSŐ ADAPTERT HASZNÁL, ANNAK KIMENŐ FESZÜLTSÉGE/ÁRAMEREJE NE HALADJA MEG AZ 5 V / 3 A ÉRTÉKET.

MM ဘတ္ထရီသက်တမ်းကို ကြာရှည်အသုံးခံစေရန်အနည်းဆုံး 3 လတကြိမ် ဘက်ထရီကိုအပြည့် အားပြန်သွင်းပေးပါ။ အသုံးပြုမှုပုံစံများနှင့်ပ တ်ဝန်းကျင် အခြေအနေများအပေါ် မူတည်ပြီး ဘက်ထရီသက်တမ်းမှာကွဲပြားနိုင်လိမ့်မည်။ JBL CHARGE ESSENTIAL ကို ကေဘယ်ကြိုး များဆက်သွယ်ထားသည့်အချိန်တွင် အရည်များနှင့်မထိတွေ့စေနှင့်။ JBL CHARGE ESSENTIALကိုအားသွင်းနေစဉ် ရေနှင့်မထိတွေ့ ပါစေနှင့်။ ၎င်းသို့ထိတွေ့စေခြင်းသည်စပီကာ သို့မဟုတ်စပီကာ၏စွမ်းအင်အရင်းအမြစ်ကို ထာဝရပျက်စီးစေနိုင်ပါသည်။ ပြင်ပ adapter ကိုအသုံးပြုတဲ့အခါ၊ ပြင်ပ adapter ၏ OUTPUT VOLTAGE / CURRENT 5V / 3A ထက်မကျော်လွန်သင့်ပါ။ ။

CN 为延长电池使用寿命，请至少每 3 个月完全充电一次。电池寿命因使用方式和环境条件而异。在拆除电缆线之前，请勿将 JBL CHARGE ESSENTIAL 置于液体之中。充电时请勿将 JBL CHARGE ESSENTIAL 置于水中。因为可能会对扬声器或电源造成永久损坏。

使用外部适配器时，外部适配器的输出电压/电流不应超过 5V/3A。

EL ΓΙΑ ΝΑ ΠΑΡΑΤΕΙΝΕΤΕ ΤΗ ΖΩΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ, ΦΟΡΤΙΖΕΤΕ ΤΗ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΚΑΘΕ 3 ΜΗΝΕΣ. Η ΖΩΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΙΑΦΕΡΕΙ ΕΞΑΙΤΙΑΣ ΤΗΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ. ΜΗΝ ΕΚΘΕΤΕΤΕ ΤΟ JBL CHARGE ESSENTIAL ΣΕ ΥΓΡΑ ΧΩΡΙΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΤΑ ΚΑΛΩΔΙΑ. ΜΗΝ ΕΚΘΕΤΕΤΕ ΤΟ JBL CHARGE ESSENTIAL ΣΕ ΝΕΡΟ ΕΝΩ ΦΟΡΤΙΖΕΙ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΜΟΝΙΜΗ ΒΛΑΒΗ ΣΤΟ ΗΧΕΙΟ Η ΣΤΗΝ ΠΗΓΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ.

ΌΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΑΝΤΑΠΤΟΡΑ, Η ΤΑΣΗ/ΡΕΥΜΑ ΕΞΟΔΟΥ ΤΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΑΝΤΑΠΤΟΡΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΥΠΕΡΒΑΊΝΕΙ ΤΑ 5V/3A.

TR PİL ÖMRÜNÜ UZATMAK İÇİN, HER 3 AYDA EN AZ BİR KEZ TAMAMEN ŞARJ EDİNİZ. PİL ÖMRÜ KULLANIM KOŞULLARI VE ÇEVRE ŞARTLARI NEDENİYLE DEĞİŞECEKTİR. JBL CHARGE ESSENTIAL'I KABLO BAĞLANTISINI KESMEDEN SIVILARA MARUZ BIRAKMAYIN. JBL CHARGE ESSENTIAL'Ü ŞARJ HALINDEYKEN HERHANGI BIR SIVIYA MARUZ BIRAKMAYINIZ. HOPARLÖRE VEYA GÜÇ KAYNAĞINA KALICI HASAR VEREBİLİR.

HARICI ADAPTÖR KULLANIRKEN, HARICI ADAPTÖRÜN ÇIKIŞ VOLTAJI/ AKIMI 5V/3A'YI GEÇMEMELIDIR.

HE חשוב: כדי להאריך את חיי הסוללה, יש להטעינה במלואה לפחות פעם בכל 3 חודשים. חיי הסוללה תלויים בדפוס השימוש ובתנאי הסביבה. אין לחשוף את ה-JBL CHARGE ESSENTIAL למים במהלך הטעינה. כדי למנוע נזק בלתי הפיך לרמקול או לספק הכוח.

בעת שימוש במתאם חיצוני, מתח/זרם המוצא של המתאם החיצוני לא יעלה על 5V/3A.

CHARGE Essential

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

AR

إطالة عمر البطارية، اشحنها بالكامل مرةً واحدةً على الأقل كل 3 أشهر. يختلف عمر البطارية باختلاف أنماط الاستخدام والظروف البيئية. لا تعرّض JBL CHARGE ESSENTIAL للسوائل دون إزالة وصلة الكابل. لا تقم بتعريض JBL CHARGE ESSENTIAL للماء أثناء شحنها. قد يؤدي ذلك إلى تلف دائم في مكبر الصوت أو مصدر الطاقة.

عند استخدام مهايئ خارجي، يجب ألا يتجاوز جهد/تيار الخرج لهذا المهايئ الخارجي 5 فولت /3 أمبير.

Торговая марка:	JBL
Назначение товара:	Активная акустическая система
Изготовитель:	Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения:	Китай
Импортер в Россию:	ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1
Гарантийный период:	1 год
Информация о сервисных центрах:	www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467
Срок службы :	2 года
Товар сертифицирован	EAC
Дата производства:	Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (A - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).

A	2010	N	2023
B	2011	O	2024
C	2012	P	2025
D	2013	Q	2026
E	2014	R	2027
F	2015	S	2028
G	2016	T	2029
H	2017	U	2030
I	2018	V	2031
J	2019	X	2032
K	2020	Y	2033
L	2021	Z	2034
M	2022	повторно начать с A	

Используйте устройство только по прямому назначению в соответствии с предоставленной инструкцией. Не пытайтесь самостоятельно вскрывать корпус товара и осуществлять ремонт. В случае обнаружения недостатков или дефектов, обращайтесь за гарантийным обслуживанием в соответствии с информацией из гарантийного талона. Особые условия хранения, реализации и (или) транспортировки не предусмотрены. Избегайте воздействия экстремальных температур, долговременного воздействия влаги, сильных магнитных полей. Устройство предназначено для работы в жилых зонах. Срок годности не ограничен при соблюдении условий хранения. Пожалуйста, не утилизируйте устройства с литий-ионными аккумуляторами вместе с бытовыми отходами.

CHARGE Essential

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

ANATEL
Agência Nacional de Telecomunicações

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da Anatel – www.anatel.gov.br

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Atenção: conforme lei brasileira n° 11.291, a exposição prolongada a ruídos superiores a 85dB pode causar danos ao sistema auditivo.